



UNIVERSIDAD DE JAÉN
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Trabajo Fin de Grado

EL DEPORTE COMO RECURSO DIDÁCTICO PARA EL APRENDIZAJE DE LA LENGUA EXTRANJERA EN EDUCACIÓN PRIMARIA

Alumno/a: LUCAS DÍAZ VALDIVIA

Tutor/a: GLORIA LUQUE AGULLÓ
Dpto.: Filología Inglesa

Julio, 2017

Índice

RESUMEN	PAG. 2
1. INTRODUCCION	PAG. 3
1.1 Competencias básicas dentro de las áreas de Educación Física e inglés	
1.2 Objetivos generales de etapa en Educación Física e inglés	
2. BILINGUISMO	PAG.7
2.1 Qué es el bilingüismo	
2.2 Evolución del bilingüismo	
2.3 Tipos de Educación Bilingüe	
3. AICLE/CLIL	PAG.12
3.1 Beneficios de AICLE/CLIL	
3.2 Principios AICLE/CLIL	
3.3 Evolución de los centros bilingües	
4. UNIDADES DIDÁCTICAS	PAG.15
4.1 Justificación	
4.2 Objetivos de etapa	
4.3 Objetivos de área	
4.4 Objetivos didácticos	
4.5 Contenidos	
4.6 Competencias Básicas	
4.7 Sesiones	
4.8 Metodología	
4.9 Evaluación	
5. CONCLUSIÓN FINAL	PAG. 39
6. REFERENCIAS	
BIBLIOGRÁFICAS	PAG.40

Anexos

RESUMEN

El objetivo de mi TFG consiste en fomentar y trabajar el bilingüismo a través de un deporte, en este caso el tenis, en las clases de Educación Física. El trabajo se divide en dos partes, en primer lugar la fundamentación teórica, donde hablaremos de bilingüismo en general, es decir, su definición, diferentes tipos, evolución o contexto; y dentro de este contexto hablaremos y explicaremos sobre el AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras) y los beneficios de este enfoque. Y en segundo lugar, la realización de una Unidad Didáctica con cinco sesiones donde pondremos en práctica vocabulario especializado en Educación Física y más concretamente del deporte elegido: el tenis.

PALABRAS CLAVE: educación, bilingüismo, AICLE, deporte, unidad didáctica, tenis.

ABSTRACT

The aim of this work consists in encouraging and working the bilingualism throughout sport, in this case tennis in PE classes. This work is divided in two parts. First of all the theoretical basis where we talk about bilingualism broadly, that is to say its definition, its different types, its evolution and context. Within this context, the CLIL (Content and Language Integrated Learning) and its benefits will be explained too. Secondly, a teaching unit with five sessions will be presented and in this way, the specific vocabulary chosen for PE tennis lessons will be applied and put into practice.

KEYWORDS: education, bilingualism, CLIL, sport, didactic unit, tennis.

1. INTRODUCCIÓN

Este trabajo trata sobre el concepto de bilingüismo y pretendo aplicarlo en las clases de Educación Física. Para ello, me he centrado en el tenis, ya que pienso que divirtiéndose los niños ponen más interés en aprender y a través del tenis creo que van a involucrarse tanto niños como niñas ya que es un deporte bastante practicado en los últimos años.

Al ser el tema principal el bilingüismo, el objetivo será buscar información sobre este tema, para poder acercar al alumnado de forma precisa a su aprendizaje.

Pienso que es un tema actual, ya que cada vez a edades más tempranas se intenta introducir al alumnado en el mundo bilingüe por lo que va a ser un trabajo bastante interesante y el objetivo principal que queremos conseguir es que los niños intenten aprender lo máximo posible a través del deporte, es decir, divirtiéndose.

El principal objetivo de este trabajo es emitir con claridad el tema que quiero llevar a cabo, como es el aprendizaje de otro idioma a través de un deporte, de la forma más clara posible para su lectura y comprensión.

A continuación, vamos a pasar a ver las competencias básicas dentro de las áreas establecidas en el trabajo, objetivos generales y contenidos.

1.1 Competencias básicas dentro de las áreas de Educación Física e Inglés

Según el Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero define las competencias como “capacidades para aplicar de forma integrada los contenidos propios de cada enseñanza y etapa educativa, con el fin de lograr la realización adecuada de actividades y resolución eficaz de problemas complejos”.

A continuación, según el Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero vamos a mencionar las competencias:

1º COMUNICACIÓN LINGÜÍSTICA

2º COMPETENCIA MATEMÁTICA Y COMPETENCIAS BÁSICAS EN CIENCIA Y TECNOLOGÍA

3º COMPETENCIA DIGITAL

4º APRENDER A APRENDER

5° COMPETENCIAS SOCIALES Y CÍVICAS

6° SENTIDO DE INICIATIVA Y ESPÍRITU EMPRENDEDOR

7° CONCIENCIA Y EXPRESIONES CULTURALES

1.2. Objetivos generales de etapa en Educación Física e inglés

Según el Real Decreto 126/2014, del 28 de febrero, vamos a ver los objetivos generales del Área de Educación Física:

“Resolver situaciones motrices con diversidad de estímulos y condicionantes espacio-temporales, seleccionando y combinando las habilidades motrices básicas y adaptándolas a las condiciones establecidas de forma eficaz”.

“Utilizar los recursos expresivos del cuerpo y el movimiento, de forma estética y creativa, comunicando sensaciones, emociones e ideas”.

“Resolver retos tácticos elementales propios del juego y de actividades físicas, con o sin oposición, aplicando principios y reglas para resolver las situaciones motrices, actuando de forma individual, coordinada y cooperativa y desempeñando las diferentes funciones implícitas en juegos y actividades”.

“Relacionar los conceptos específicos de educación física y los introducidos en otras áreas con la práctica de actividades físico deportivas y artístico expresivas”.

“Reconocer los efectos del ejercicio físico, la higiene, la alimentación y los hábitos posturales sobre la salud y el bienestar, manifestando una actitud responsable hacia uno mismo”.

“Mejorar el nivel de sus capacidades físicas, regulando y dosificando la intensidad y duración del esfuerzo, teniendo en cuenta sus posibilidades y su relación con la salud”.

“Valorar, aceptar y respetar la propia realidad corporal y la de los demás, mostrando una actitud reflexiva y crítica”.

“Conocer y valorar la diversidad de actividades físicas, lúdicas, deportivas y artísticas”.

“Opinar coherentemente con actitud crítica tanto desde la perspectiva de participante como de espectador, ante las posibles situaciones conflictivas surgidas, participando en debates, y aceptando las opiniones de los demás”.

“Manifestar respeto hacia el entorno y el medio natural en los juegos y actividades al aire libre, identificando y realizando acciones concretas dirigidas a su preservación”.

13. “Demostrar un comportamiento personal y social responsable, respetándose a sí mismo y a los otros en las actividades físicas y en los juegos , aceptando las normas y reglas establecidas y actuando con interés e iniciativa individual y trabajo en equipo”.

Y por otro lado, según el Real Decreto 126/2014, del 28 de febrero, vamos a ver los objetivos generales del área de la Primera Lengua Extranjera (inglés):

“Identificar el sentido general, la información esencial y los puntos principales en textos orales muy breves y sencillos en lengua estándar, con estructuras simples y léxico de uso muy frecuente, articulados con claridad y lentamente y transmitidos de viva voz o por medios técnicos, sobre temas habituales y concretos relacionados con las propias experiencias, necesidades e intereses en contextos cotidianos predecibles o relativos a áreas de necesidad inmediata en los ámbitos personal, público y educativo, siempre que las condiciones acústicas sean buenas y no distorsionen el mensaje, se pueda volver a escuchar lo dicho o pedir confirmación y se cuente con apoyo visual o con una clara referencia contextual”.

“Conocer y saber aplicar las estrategias básicas más adecuadas para la comprensión del sentido general, la información esencial o los puntos principales del texto”.

“Reconocer los significados más comunes asociados a las estructuras sintácticas básicas propias de la comunicación oral (p.e. estructura interrogativa para demandar información)”.

“Reconocer un repertorio limitado de léxico oral de alta frecuencia relativo a situaciones cotidianas y temas habituales y concretos relacionados con las propias experiencias, necesidades e intereses, y utilizar las indicaciones del contexto y de la información contenida en el texto para hacerse una idea de los significados probables de palabras y expresiones que se desconocen”.

“Participar de manera simple y comprensible en conversaciones muy breves que requieran un intercambio directo de información en áreas de necesidad inmediata o sobre temas muy familiares, en un registro neutro o informal, utilizando expresiones y frases sencillas y de uso muy frecuente, normalmente aisladas o enlazadas con conectores básicos, aunque en ocasiones la pronunciación no sea muy clara, sean evidentes las pausas y titubeos y sea necesaria la repetición, la paráfrasis y la cooperación del interlocutor para mantener la comunicación”.

“Conocer y saber aplicar las estrategias básicas para producir textos orales monológicos o dialógicos muy breves y sencillos, utilizando, p.e., fórmulas y lenguaje prefabricado o expresiones memorizadas, o apoyando con gestos lo que se quiere expresar”.

“Manejar estructuras sintácticas básicas (p.e. enlazar palabras o grupos de palabras con conectores básicos como “y”, “entonces”, “pero”, “porque”), aunque se sigan cometiendo errores básicos de manera sistemática en, p.e., tiempos verbales o en la concordancia”.

“Conocer y utilizar un repertorio limitado de léxico oral de alta frecuencia relativo a situaciones cotidianas y temas habituales y concretos relacionados con los propios intereses, experiencias y necesidades”.

“Interactuar de manera muy básica, utilizando técnicas muy simples, lingüísticas o no verbales (p.e. gestos o contacto físico) para iniciar, mantener o concluir una breve conversación.

“Conocer y saber aplicar las estrategias básicas más adecuadas para la comprensión del sentido general, la información esencial o los puntos principales del texto”.

11. “Reconocer los significados más comunes asociados a las estructuras sintácticas básicas propias de la comunicación escrita (p.e. estructura interrogativa para demandar información).

12. “Conocer y aplicar las estrategias básicas para producir textos escritos muy

breves y sencillos, p.e. copiando palabras y frases muy usuales para realizar las funciones comunicativas que se persiguen”.

13. “Manejar estructuras sintácticas básicas (p.e. enlazar palabras o grupos de palabras con conectores básicos como “y”, “entonces”, “pero”, “porque”), aunque se sigan cometiendo errores básicos de manera sistemática en, p.e., tiempos verbales o en la concordancia.

14. “Aplicar patrones gráficos y convenciones ortográficas básicas para escribir con razonable corrección palabras o frases cortas que se utilizan normalmente al hablar, pero no necesariamente con una ortografía totalmente normalizada”.

2. BILINGÜISMO

A continuación hablaremos sobre bilingüismo en general, es decir, definición, su evolución o los diferentes modelos de enseñanza que existen en este contexto.

2.1. Qué es el bilingüismo

El bilingüismo es un concepto que muestra un gran abanico de posibilidades, y donde puede presentar más de una definición, ahora vamos a ver distintas definiciones de diferentes autores:

Para Bloomfield (1933, citado en Bermúdez y Fandiño, 2012), el bilingüismo incluye el dominio de dos lenguas igual que un nativo.

Según Weinreich (1953), ir alternando dos lenguas se llama bilingüismo y las personas partícipes bilingües.

Según Titone (1976), el bilingüismo es la habilidad de hablar una segunda lengua obedeciendo los conceptos y estructuras de esta lengua.

Para Luque (2008), es “el uso de dos idiomas en mayor o menor medida”. (p.381).

Romaine (1999, citado en Bermúdez y Fandiño, 2012), expresa que bilingüe es toda persona que estudia un grupo de conceptos con dos representaciones lingüísticas distintas.

Por su parte Siguán y Mackey, (1986), denominan bilingüe “a la persona que, además de su primera lengua, tiene una competencia parecida en otra lengua y que es capaz de usar una u otra en cualquier circunstancia con parecida eficacia”. (p.18)

Lam (2001), explica el bilingüismo como “el fenómeno de competencia y comunicación en dos lenguas”. (p.93)

Como hemos comprobado, cada autor define el concepto de bilingüismo de una manera diferente, pero la esencia de este concepto al fin y al cabo es la misma. Además, la palabra bilingüismo significa “dos lenguas”, pero también tenemos que saber que hay personas que saben y utilizan tres o más lenguas, por lo tanto se puede hablar también de trilingüismo, de cuatrilingüismo...y en general podemos hablar de plurilingüismo.

El bilingüismo podemos clasificarlo en dos tipos: el bilingüismo compuesto y el bilingüismo coordinado. En el bilingüismo coordinado según Weinreich (1953), una palabra está compuesto de dos significantes y dos significados. El bilingüismo coordinado tiene que ver con una persona que habla las dos lenguas, pero parece monolingüe, sin ninguna mezcla. En el bilingüismo compuesto para Weinreich (1953), el sujeto posee un significado para dos significantes, por lo que se necesitan los dos idiomas para pensar y comunicarse.

A partir de aquí, del bilingüe coordinado y del bilingüe compuesto, según Siguán y Mackey (1986) podemos distinguir dos modalidades básicas de bilingüismo: el bilingüismo equilibrado, que tiene un sistema significativo igual que al que se puede acceder desde las dos lenguas; y el bilingüe desequilibrado, que tiene un sistema significativo común, pero más bien ligado a una de las dos lenguas existentes. (p.25). En definitiva, vamos a comentar varias conclusiones que sacamos de todo esto:

1º Aunque las definiciones de bilingüismo se refieren a un bilingüismo equilibrado, a la hora de hablarlo o entenderlo no existe tal bilingüismo tan perfecto, porque es muy difícil que una persona tenga el mismo nivel en dos lenguas distintas.

2° La lengua principal es la lengua con la que el individuo se siente identificado, es decir, piensa que es su lengua. Esta lengua es la que más conoce, con la que más familiarizado se siente, y es la que mejor maneja.

3° El bilingüismo más cercano al ideal, y el que más equilibrado se dará es el que han aprendido de pequeños, es decir, en la infancia.

4° Las diferencias que existen entre los bilingües dependen de las situaciones sociales de su ambiente, de cómo aprendieron las dos lenguas.

2.2. Evolución del bilingüismo

El concepto de bilingüismo se puede interpretar como un bilingüismo individual, o por otro lado, en un bilingüismo colectivo.

¿A que nos referimos cuando estamos hablando de bilingüismo individual? Pues según Gutiérrez (2009), se define como “la capacidad para utilizar indiferentemente, con la misma competencia y en las mismas situaciones dos lenguas distintas”, (p.2) es decir, cuando una persona pone en funcionamiento dos lenguas en el mismo lugar, por ejemplo en una clase de inglés. Y por otro lado, ¿a qué nos referimos con bilingüismo colectivo? Pues según Siguán y Mackey (1986), se refiere al” hecho de que en una sociedad o en un grupo social determinado se utilicen dos lenguas como medio de comunicación”. (p,38). Aquí es cuando entra en juego el concepto de diglosia, que hace referencia a lo que ocurre en algunas comunidades o países, que usan una lengua para ciertas funciones o ámbitos y la otra para otros ámbitos diferentes, sin posibilidad de intercambiarlas.

A continuación, vamos a señalar las principales razones históricas de una situación bilingüe según Siguán y Mackey (1986):

Expansión: la difusión del latín en Europa, fue producto del crecimiento del pueblo romano, pero los romanos no imponían su lengua, sino que los subyugados olvidaban la lengua antigua y usaban solo la nueva.

Unificación: este proceso tiene unas características singulares:

Tiene una justificación ideológica que se desarrolla con una serie de identificaciones: pueblo, nación, lengua, estado...

A la vez que una justificación ideológica, tiene una justificación práctica.

La unificación lingüística se impone de una manera activa en función de una política lingüística. Estos procesos de unificación lingüística son una de las raíces históricas más claras de situaciones bilingües.

Situaciones postcoloniales: se apunta a situaciones en países que alcanzaron a la independencia en la primera mitad del siglo XX y presentan una gran variedad lingüística, además la mayoría de estos países se encuentran con situaciones plurilingües extremadamente complejas.

Inmigración: la emigración es el traslado de personas que llevan su lengua de un país a otro, por lo que la inmigración es quien recibe esa lengua. Los inmigrantes acaban por integrarse plenamente a la sociedad que los recibe y olvidan su lengua original. La gravedad resulta del hecho que entre los inmigrantes y la sociedad a donde llegan no solo hay diferencias culturales importantes, sino que los inmigrantes proceden de una franja sociocultural baja, y caen relegados a la marginación social.

Cosmopolitismo: el comercio y las vías de comunicación han provocado la aparición de lugares bilingües, como por ejemplo, en los puertos del Mediterráneo, los oasis en las grandes rutas de las caravanas en el desierto y en los grandes mercados comerciales.

2.3. Tipos de Educación Bilingüe

Según Siguán y Mackey (1986), “llamamos educación bilingüe a un sistema educativo en el que se utilizan dos lenguas como medio de instrucción, de las cuales normalmente, aunque no siempre, una es la primera lengua de los alumnos”. (p. 62)

El nombre educación bilingüe tapa unas realidades extraordinariamente diversas, y cualquier ocasión de estudiarlas tendrá que comenzar por intentar clasificarlas.

Teniendo en cuenta las clasificaciones propuestas, según Siguán y Mackey (1986), los criterios más importantes son:

Por los objetivos lingüísticos del sistema:

a) Los estudiantes deben adquirir una competencia completa de ambas lenguas para utilizarlas en cualquier momento.

b) Los estudiantes deben adquirir una competencia completa y un talento para usarla para una de las lenguas; y una competencia menor para la otra lengua a la hora de usarla.

Por el lugar que ocupan las dos lenguas en el curriculum:

a) Misma importancia y mismas materias para las dos lenguas.

b) Tenemos que diferenciar una lengua principal en la que se mostrará más interés, y una lengua secundaria, en la que se mostrará menos interés.

Por la relación entre la lengua del alumno y la lengua principal de la enseñanza:

a) Misma lengua de enseñanza y del alumno.

b) Diferente lengua de enseñanza a la del alumno, pero el sistema educativo lo tiene en cuenta.

c) Diferente lengua de enseñanza a la del alumno, y el sistema educativo se desentiende.

Por la homogeneidad o heterogeneidad lingüística de los alumnos:

a) Mismo origen lingüístico en centros de enseñanza bilingües. Como por ejemplo en regiones monolingües.

b) Variedad de origen lingüístico en centros de enseñanza bilingüe, donde la lengua principal es diferente para unos alumnos que para otros. Ejemplo en territorios bilingües.

c) Gran diversidad de lenguas de origen en centros de enseñanza bilingües, donde solamente una o varias aparecen en el currículum, como por ejemplo en Londres.

Por último, vamos a ver la clasificación según Siguán y Mackey (1986) teniendo en cuenta el lugar que ocupa la enseñanza bilingüe en el conjunto del sistema educativo de un país:

1) Hay que intentar unificar la lengua, ya que la lengua de enseñanza es distinta a la del alumno.

2) La lengua de educación es distinta que la del alumno, pero éste tiene atención específica. La finalidad de esto es la unificación de la lengua y la integración.

3) Las asignaturas son repartidas entre la lengua principal y la del alumno para las actividades del sistema educativo. El bilingüismo es el principal objetivo.

4) La lengua de educación y la del alumno es la misma, pero en un momento determinado entra en juego una lengua distinta que pertenece a una minoría. La comprensión entre los diferentes grupos de distintas lenguas es el objetivo.

5) La lengua de educación, además es la primera lengua del estudiante, pero en un momento determinado entra en juego el estudio de una lengua extranjera. El objetivo será prolongar la cultura del estudiante.

6) Durante la fase inicial en la escuela, la lengua principal y la del alumno es la misma, pero en un momento determinado se introduce una lengua extranjera, que será la principal en la fase final.

7) La lengua propia y la lengua extranjera se incluyen al mismo tiempo con semejantes condiciones hasta la fase final de escolarización. Dominar la lengua extranjera en el objetivo.

3. AICLE/CLIL

A continuación vamos hacer referencia a un tipo de enseñanza bilingüe, que es el enfoque metodológico seguido en los centros de enseñanza bilingües que es el nombrado enfoque AICLE, acrónimo que hace referencia al Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas Extranjeras. Esta ya mencionada metodología se muestra también bajo las siglas de CLIL, que en inglés llamamos *Content and Language Integrated Learning*.

Según Marsh (1994, citado en Fernández, 2014), considera que AICLE o CLIL se refiere a impartir las asignaturas o parte de ellas a través de una lengua extranjera con doble finalidad, es decir, además de aprender contenidos, aprender a la vez una lengua extranjera.

Según Fernández, (2014), lo importante de este enfoque es que ofrece una ocasión fenomenal para aprender otra lengua hasta el punto que los niños se olviden de lo están haciendo que es aprender una lengua nueva y centrarse en los contenidos que están aprendiendo.

Además, este enfoque incluye igualmente la ayuda para trabajar colaborativamente por tareas o proyectos llevando consigo un aprendizaje más individualizado evitando así el modelo pedagógico que se centra siempre en el maestro.

Por otro lado, no hay una sola forma de entender ni de desarrollar un enfoque AICLE a la enseñanza, aunque todas las variedades colaboran para el doble objetivo de aprendizaje, que es el aprendizaje de contenidos educativos como de la lengua extranjera.

Otras dos características que definen AICLE son:

Profesores y profesoras hablantes no nativos de la lengua extranjera asumen la docencia AICLE, orientada al alumnado no nativo de la lengua extranjera. (Dalton-Puffer, 2007).

La metodología es el sello distintivo de este enfoque educativo, en el que adquiere una relevancia y protagonismo decisivos. (Marsh, 2002).

3.1. Beneficios de AICLE/CLIL

Son muchísimas las ganancias que contiene la adopción de un enfoque AICLE, Navés y Muñoz (2000), Pavesí, Bertocchi, Hofmannova y Kazianka (2001) o Wolf (2007), todos ellos citados en Barrios Espinosa (2009), son algunos autores que hablan de estos beneficios, entre los cuales destacaremos los siguientes:

Ayuda al incremento de los niveles motivacionales del alumnado a través del reto y a la capacidad para resolver problemas.

Al emplear más de una lengua, las capacidades cognitivas de los alumnos se impulsan.

Produce la creación de conexiones entre las materias curriculares y ayuda al trabajo en común de los maestros.

El tipo de competencia en la lengua extranjera está más guiada al mundo laboral, para hacer frente a la vida cotidiana.

A los alumnos se les enseña mejor para las obligaciones del mundo laboral actual.

Los maestros AICLE, son más cuidadosos del valor de la lengua en la evolución del aprendizaje.

Los maestros AICLE, siguen estrategias metodológicas y de desarrollo profesional que los colocan a la vanguardia de la innovación educativa.

3.2. Principios AICLE/CLIL

Para que un programa AICLE tenga éxito, nos debemos basar en 4 pilares básicos, según Coyle (2010) en sus 4Cs:

Contenido: el primer principio se basa en mejorar en el conocimiento, las destrezas y la comprensión de temas determinados en el proceso de aprendizaje.

Comunicación: el segundo principio se basa en definir el lenguaje como vía para la comunicación y el aprendizaje.

Cognición: el tercer principio debe ser un reto cognitivo para los alumnos, es decir, tienen que desarrollar sus destrezas de pensamiento para conectar con la formación de conceptos y conocimientos.

Cultura: el cuarto principio abarca la multiculturalidad , así que AICLE muestra ocasiones al alumnado de interactuar con otras culturas diferentes, ya que lengua, pensamiento y cultura se encuentran unidos.

3.3. Evolución de los centros bilingües

Por otro lado, y ya centrándonos en España y más concretamente en Andalucía, vamos a ver cómo han evolucionado los centros bilingües en los últimos años. En la primera década del siglo XXI, los programas de educación bilingüe se han desarrollado por toda España y Europa con mucha intensidad. En Andalucía, a partir del 2005, año en el que se creó el Plan de Fomento del Plurilingüismo de la Junta de Andalucía, se comenzó a instaurar una red de centros bilingües que ha ido creciendo a grandes pasos. En la actualidad, hay 800 escuelas bilingües públicas, aproximadamente 400 en Primaria y otras tantas en Secundaria. De todas ellas, más de 700 usan el inglés como lengua de aprendizaje. Esto significa que en torno a

800.000 alumnos, reciben educación bilingüe. Si además tenemos en cuenta los centros que hay concertados y los privados bilingües, la población estudiantil resultante es bastante considerable.

Hay que tener en cuenta que todos estos alumnos que terminan sus estudios bilingües al finalizar secundaria, necesita una continuidad en la universidad por ejemplo. Por otro lado, si en el sistema educativo hay una red de centros bilingües, es lógico imaginar que las instituciones que se encargan de la formación inicial del profesorado complazcan esas necesidades socioeducativas y formen a profesores competentes que puedan participar en dichos programas cuando acaben su período de formación.

Una de las primeras universidades en el ámbito de la educación bilingüe ha sido la Facultad de CC de la Educación de la Universidad de Granada, que inició su primer programa bilingüe en el curso 2005-06 y lo consolidó en 2011-12.

4. UNIDAD DIDÁCTICA

En la presente Unidad Didáctica pondremos en marcha una serie de objetivos, contenidos y sesiones para la adquisición de vocabulario bilingüe dentro de las clases de Educación Física, y más concretamente relacionada con el tenis. Pero antes vamos a centrarnos en la planificación de la Educación Física bilingüe.

Según Viciano (2001), el concepto de planificación en Educación Física hace referencia a una función reflexiva del docente consistente en organizar de manera flexible, coherente y sistemática los contenidos del currículo de Educación Física y la intervención docente, en función de los objetivos educativos, para prever, justificadamente, un plan de futuro de actuación eficaz.

Y a continuación vamos a ver las diferentes fases del proceso de planificación, tal y como indica Viciano (2001):

Fase de Diagnóstico: en esta fase se hace un análisis de la etapa educativa en cuestión.

Fase de Diseño: en esta fase hay que tomar una serie de decisiones en relación a los objetivos. Además se llevará a cabo una selección, estructuración y ordenación, progresión, temporización y jerarquización de contenidos.

Fase de Realización: en esta fase se tienen que tomar una serie de decisiones interactivas

Fase de Evaluación: esta fase hace referencia a la evaluación tras la aplicación total de la planificación. Se hace referencia a una serie de decisiones a tomar derivadas de la evaluación global.

4.1. Justificación

Nuestra Unidad Didáctica propuesta se llama “*We learn playing tennis*”, por lo que queda claro que nuestro objetivo es que aprendan vocabulario característico de Educación Física, y más concretamente del deporte elegido que es el tenis. Creo que es una forma divertida de que vayan adquiriendo vocabulario bilingüe, ya que aparte es que queremos que se diviertan.

Nuestra Unidad Didáctica va dirigida a los alumnos de 6º de Primaria.

Además de utilizar el tenis como mediador para adquirir el lenguaje bilingüe, se crean situaciones el conocimiento de un vocabulario determinado permite su empleo en el contexto de la vida cotidiana. A la misma vez, la práctica deportiva cooperativa y la autonomía que le vamos a conceder a los alumnos durante las sesiones, va a permitir situaciones de interacción entre ellos.

Lo que queremos plantear es un enfoque integrador que una ambas áreas mediante una propuesta práctica que se basa en la enseñanza del inglés, a través de contenidos relacionados con la práctica de un deporte en las sesiones de Educación Física.

Por último, nuestra intención es que la novedad de las actividades ayudará al aumento de la motivación en los alumnos, ya que esto evita la monotonía de aprender inglés en las clases normales de siempre.

4.2 Objetivos de etapa

Basándonos en el actual Decreto 97/2015, de 3 de marzo, por el que se establece la ordenación y el currículo de la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Andalucía, los objetivos de etapa llevados a cabo en nuestra Unidad Didáctica son los siguientes:

C.E.5: Reconocer los efectos del ejercicio físico, la higiene, la alimentación y los hábitos posturales sobre la salud y el bienestar, manifestando una actitud responsable hacia uno mismo.

C.E.10: Manifestar respeto hacia el entorno y el medio natural en los juegos y actividades al aire libre, identificando y realizando acciones concretas dirigidas a su preservación.

C.E.12: Extraer y elaborar información relacionada con temas de interés en la etapa, y compartirla, utilizando fuentes de información determinadas y haciendo uso de las tecnologías de la información y la comunicación como recurso de apoyo al área.

C.E.13: Demostrar un comportamiento personal y social responsable, respetándose a sí mismo y a los otros en las actividades físicas y en los juegos, aceptando las normas y reglas establecidas y actuando con interés e iniciativa individual y trabajo en equipo.

CE.5: Reconocer los significados más comunes asociados a las estructuras sintácticas básicas propias de la comunicación oral (p.e. estructura interrogativa para demandar información).

CE.13: Conocer y utilizar un repertorio limitado de léxico oral de alta frecuencia relativo a situaciones cotidianas y temas habituales y concretos relacionados con los propios intereses, experiencias y necesidades.

CE.16: Interactuar de manera muy básica, utilizando técnicas muy simples, lingüísticas o no verbales (p. e. gestos o contacto físico) para iniciar, mantener o concluir una breve conversación.

4.3. Objetivos de área

Basándonos en el actual Decreto 97/2015, de 3 de marzo, por el que se establece la ordenación y el currículo de la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Andalucía, los objetivos de área llevados a cabo en nuestra Unidad Didáctica son los siguientes:

O.EF.1: Conocer su propio cuerpo y sus posibilidades motrices en el espacio y el tiempo, ampliando este conocimiento al cuerpo de los demás.

O.EF.5: Desarrollar actitudes y hábitos de tipo cooperativo y social basados en el juego limpio, la solidaridad, la tolerancia, el respeto y la aceptación de las normas de convivencia, ofreciendo el diálogo en la resolución de problemas y evitando discriminaciones por razones de género, culturales y sociales.

O.EF.7: Utilizar las TIC como recurso de apoyo al área para acceder, indagar y compartir información relativa a la actividad física y el deporte.

O.LE.2: Expresarse e interactuar en situaciones sencillas y habituales, utilizando procedimientos verbales y no verbales y atendiendo a las reglas propias del intercambio comunicativo para responder con autonomía suficiente y de forma adecuada, respetuosa y de cooperación y correcta en situaciones de la vida cotidiana.

O.LE.5: Aprender a utilizar con progresiva autonomía todos los medios a su alcance, incluidas las nuevas tecnologías, para obtener información y para comunicarse en la lengua extranjera.

4.4 Objetivos Didácticos

Buscar a través de las TIC vocabulario típico de tenis en inglés para después ponerlo en práctica en las sesiones de nuestra Unidad Didáctica.

Realizar diferentes juegos y actividades considerando los principios técnicos, tácticos y la reglamentación del tenis.

Participar en las actividades propuestas mostrando actitudes de cooperación y respeto, y tolerancia hacia los distintos niveles de juego de sus compañeros.

Demostrar normas de higiene y salud en la realización de actividades físico deportivas.

4.5. Contenidos

Conceptuales

Características básicas y comunes de las actividades y juegos deportivos, como por ejemplo las reglas, tipos de juego (individual, dobles), características de torneos...

Aspectos técnicos y tácticos del tenis.

Adquisición de vocabulario típico de tenis y educación física en inglés para ponerlo en práctica en las actividades de la Unidad Didáctica.

Análisis de los diferentes tipos de torneos y tipos de pistas, y de los diferentes jugadores y jugadoras más importantes en la historia del tenis.

Procedimentales

Práctica de juegos y situaciones que impulsen el aprendizaje de los fundamentos técnico-prácticos, como son el golpe de derecha, el golpe de revés, el saque, la volea...

Aplicación de las capacidades físicas básicas en las actividades y juegos practicados.

Investigación a través de las nuevas tecnologías sobre la historia del tenis (torneos, jugadores, ganadores...)

Actitudinales

Aceptación de las normas y reglas básicas del tenis.

Mostrar una actitud de participación activa.

Manifestación de actitudes de cooperación, tolerancia y deportividad dentro de las sesiones.

Valoración de las normas de higiene, prevención y seguridad en la práctica de las sesiones.

4.6. Competencias Básicas

Basándonos en el actual Decreto 97/2015, de 3 de marzo, por el que se establece la ordenación y el currículo de la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Andalucía, las competencias básicas llevadas a cabo en nuestra Unidad Didáctica son las siguientes:

Competencia social y cívica: la educación física es el medio eficaz para facilitar la relación, la integración o el respeto entre iguales.

Competencia matemática y competencias en ciencia y tecnología: por ejemplo en clasificaciones, ritmo cardíaco, puntuaciones...

Sentido de iniciativa y espíritu emprendedor: requiere al alumnado a tomar decisiones por ellos mismos, además de tener ellos el protagonismo a la hora de organizarse ya sea individual o grupalmente.

Aprender a aprender: para que los alumnos consigan metas para su automotivación.

Competencia digital: en la actualidad los recursos informáticos y audiovisuales son más importantes para el alumnado.

Competencia en comunicación lingüística: es importante porque nos ofrece gran variedad de intercambios comunicativos.

4.7. Sesiones

Las sesiones de esta Unidad Didáctica serán todas teórico-prácticas, es decir, al comenzar cada sesión se explicará el desarrollo de la sesión a realizar en clase y resolver las dudas que tengas los alumnos, dicho esto todos bajaremos al patio a realizar la sesión.

SESIÓN 1

Nuestra primera sesión se basará en la introducción a la unidad didáctica bilingüe y a los elementos básicos del tenis por lo que la presentaremos como “*INTRODUCTION AND BASICS ELEMENTS OF TENNIS*”.

SESIÓN: 1		UNIDAD: We learn playing tennis
CICLO: 3º		CURSO: 6º de Primaria
MATERIAL: raquetas. (Anexo 2).		
OBJETIVOS: Fomentar la unión de grupo. Desarrollar las habilidades genéricas y básicas a través del deporte.		
ANIMACIÓN		
TIEMPO	DESCRIPCIÓN	TENER EN CUENTA
5 minutos	<p>Presentación</p> <p>El maestro explica la unidad didáctica bilingüe, dando mucha importancia a que hay que comunicarse en inglés durante las clases, tanto para dirigirse a los compañeros, como al maestro. Se le explicará por encima la reglamentación o los diferentes tipos de golpes que vamos a realizar en la unidad didáctica, así como los diferentes tipos de superficies o algunos jugadores o jugadoras. A continuación pasaremos a repartir las fotocopias (Anexo 1), para que así vayan familiarizándose con el vocabulario en inglés que vamos a utilizar.</p> <p>Calentamiento</p> <p>Calentar y hacer estiramientos para evitar lesiones. El calentamiento debemos adaptarlo a la edad de los alumnos, y al deporte que</p>	<p>Es de vital importancia que los niños se concienzen del hecho de que toda la clase debe desarrollarse en inglés y la única manera de comunicarse será en este idioma, ya que por el contrario no estaríamos consiguiendo el objetivo.</p> <p>En la primera sesión será el maestro el que lo lleve a cabo, pero a partir</p>

5 minutos	vayamos a realizar, en este caso, adaptarlo al tenis.	de ésta será un alumno el encargado de dirigirlo.
10 minutos	<p>Parte Principal</p> <p>La primera actividad que realizaremos consiste en que cada alumno con su raqueta correspondiente se irá desplazando por la pista, en el momento en el que el maestro diga una acción, los alumnos deben realizarlo como por ejemplo: Jump! Groups of three! Run towards the server line!</p>	
10 minutos	<p>La segunda actividad que vamos a llevar a cabo será en grupos de 5 alumnos a los que se le entregará una hoja con un vocabulario específico de tenis: ball (pelota), racket (raqueta), partner (compañero), grip (empuñadura), opponent (oponente), net (red)... Tras verlo y memorizarlo uno del grupo dice una de esas palabras, los demás tienen que tocar o correr hacia esa parte. Van cambiando los roles.</p>	Es necesario el cambio de roles y que todos se sientan importantes al mandar en la tarea.
5 minutos	<p>Estiramientos y Vuelta a la calma</p> <p>Después de cada sesión haremos una tanda de estiramientos para cada una de las partes más importantes tanto muscular como articularmente, durante 30 segundos: tobillos, rodillas, caderas, tronco, brazos, codos, muñecas, hombros, cuello.</p> <p>Y para finalizar la sesión mientras nos</p>	Hay que respirar lento y profundo, hacerlo progresivamente y nunca hacernos daño. Estiramos antes y después de cada sesión.

<p>5 minutos</p>	<p>sentamos o nos medimos las pulsaciones o ejercicios por el estilo, el maestro dirá la actividad que hay que traer para la siguiente clase. En este caso y por ser la primera sesión, los alumnos deberán buscar información en inglés sobre Rafael Nadal y realizar un pequeño trabajo.</p>	<p>Este proceso lo repetiremos en todas las sesiones posteriores.</p>
------------------	--	---

SESIÓN 2

Nuestra segunda sesión se basará en empezar a trabajar los golpes, y empezaremos a dar botes, toques y golpe de derecha, repasando los meses y días de la semana de una forma peculiar. Nuestra sesión se llamará “*LEARNING WITH THE FOREHAND*”.

SESIÓN: 2		UNIDAD: We learn playing tennis
CICLO: 3°		CURSO: 6° de Primaria
MATERIAL: raquetas y pelotas de tenis. (Anexo 2)		
OBJETIVOS:		
Mejorar las relaciones afectivas en el grupo.		
Tener confianza en sí mismo y en los demás.		
Fomentar la convivencia.		
ANIMACIÓN		
TIEMPO	DESCRIPCIÓN	TENER EN CUENTA
5 minutos	<p>Presentación</p> <p>El maestro explicará de que va a tratar la sesión, haciendo hincapié en la comunicación en inglés. Se le explicará el golpe de derecha y se le hará un ejemplo. A continuación bajaremos a la pista para llevar a cabo la sesión.</p>	Es de vital importancia que los niños se concienzen del hecho de que toda la clase debe desarrollarse en inglés y la única manera de comunicarse será en este idioma, ya que por el contrario no estaríamos consiguiendo el objetivo.
5 minutos	<p>Calentamiento</p> <p>Calentar y hacer estiramientos para evitar lesiones. El calentamiento debemos adaptarlo a la edad de los alumnos, y al deporte que vayamos a realizar, en este caso, adaptarlo al tenis.</p>	En esta sesión ya será un alumno elegido al azar el que llevará a cabo el calentamiento.

<p>5 minutos</p>	<p>Parte Principal</p> <p>La primera actividad que realizaremos consistirá en realizar botes o toques con una pelota de tenis sin raqueta, atendiendo a la orden del maestro que será el encargado de mandar la parte del cuerpo con la que deben de hacerlo: leg (pierna), hand (mano), finger (dedos), foot (pie), arm (brazo)...</p>	<p>Importante que la mayoría sepan las partes del cuerpo principales.</p>
<p>20 minutos</p>	<p>La segunda actividad llevada a cabo será por parejas, uno en frente del otro con su raqueta correspondiente y una pelota por pareja. Al principio comenzarán a dar pases de derecha libre, y cuando se hayan adaptado un poco empezaremos con la variación de los días de la semana y los meses del año, por ejemplo si digo “October with boat”, deberán dar 10 pases con bote de derecha, ya que octubre es el 10º mes del año. Otra variación sería “Friday without bounce”, sería 5 pases sin bote de derecha, y así sucesivamente.</p>	<p>Es una actividad divertida pero deben de estar concentrados, además es esencial ir cambiando a pases con bote o sin bote, pero siempre y dejándolo claro el golpe de derecha.</p>
<p>5 minutos</p>	<p>Estiramientos y Vuelta a la calma</p> <p>Después de cada sesión haremos una tanda de estiramientos para cada una de las partes más importantes tanto muscular como articularmente, durante 30 segundos: tobillos, rodillas, caderas, tronco, brazos, codos, muñecas, hombros, cuello.</p>	<p>Hay que respirar lento y profundo, hacerlo progresivamente y nunca hacernos daño. Estiramos antes y después de cada sesión.</p>

5 minutos	<p>Y para finalizar la sesión mientras nos sentamos o nos medimos las pulsaciones o ejercicios por el estilo, el maestro dirá la actividad que hay que traer para la siguiente clase. En esta segunda sesión, deberán buscar información sobre la tenista María Sharapova y tendrán que hacer un pequeño trabajo.</p>	<p>Este proceso lo repetiremos en todas las sesiones posteriores.</p>
-----------	---	---

SESIÓN 3

Nuestra tercera sesión se basará en seguir mostrando los golpes que hay en el tenis y empezaremos a entrenar el golpe de revés, repasando números. Nuestra sesión se llamará “*LEARNING WITH THE BACK*”.

SESIÓN: 3		UNIDAD: We learn playing tennis
CICLO: 3°		CURSO: 6° de Primaria
MATERIAL: raquetas y pelotas de tenis. (Anexo 2)		
OBJETIVOS: Mejorar las relaciones afectivas en el grupo. Comunicarse positivamente con los demás. Fomentar la convivencia.		
ANIMACIÓN		
TIEMPO	DESCRIPCIÓN	TENER EN CUENTA
5 minutos	Presentación El maestro explicará de que va a tratar la sesión, haciendo hincapié en la comunicación en inglés. Se le explicará el golpe de revés y se le hará un ejemplo. A continuación bajaremos a la pista para llevar a cabo la sesión.	Es de vital importancia que los niños se concienzen del hecho de que toda la clase debe desarrollarse en inglés y la única manera de comunicarse será en este idioma, ya que por el contrario no estaríamos consiguiendo el objetivo.
5 minutos	Calentamiento Calentar y hacer estiramientos para evitar lesiones. El calentamiento debemos adaptarlo a la edad de los alumnos, y al deporte que vayamos a realizar, en este caso, adaptarlo al tenis.	En esta sesión ya será un alumno elegido al azar el que llevará a cabo el calentamiento.

<p>10 minutos</p>	<p>Parte Principal</p> <p>La primera actividad que realizaremos consistirá en ponerse en frente de la pared y dar con el golpe de revés pases con la pared según el número en inglés que diga el maestro. Por ejemplo si el maestro dice “number six”, se le deberá dar 6 pases a la pared con el revés.</p>	<p>El alumno que no use el revés se le impondrá un pequeño castigo, al igual que deben de dar solamente el número que se diga.</p>
<p>15 minutos</p>	<p>La segunda actividad llevada a cabo será por parejas, uno en frente del otro con su raqueta correspondiente y una pelota por pareja. Al principio comenzarán a dar pases de revés de forma libre, y a continuación lo iremos poniendo más difícil metiendo una pequeña suma que deben de hacerla correctamente, por ejemplo “four plus two”, el alumno que más sumas acierte será el ganador.</p>	<p>Es una actividad divertida pero deben de estar concentrados, porque no es fácil estar sumando al par que darle de revés a la pelota.</p>
<p>5 minutos</p>	<p>Estiramientos y Vuelta a la calma</p> <p>Después de cada sesión haremos una tanda de estiramientos para cada una de las partes más importantes tanto muscular como articularmente, durante 30 segundos: tobillos, rodillas, caderas, tronco, brazos, codos, muñecas, hombros, cuello.</p>	<p>Hay que respirar lento y profundo, hacerlo progresivamente y nunca hacernos daño. Estiramos antes y después de cada sesión.</p>

<p>5 minutos</p>	<p>Y para finalizar la sesión mientras nos sentamos o nos medimos las pulsaciones o ejercicios por el estilo, el maestro dirá la actividad que hay que traer para la siguiente clase. En esta tercera sesión, deberán buscar información sobre el tenista Manolo Santana y tendrán que hacer un pequeño trabajo.</p>	<p>Este proceso lo repetiremos en todas las sesiones posteriores.</p>
------------------	--	---

SESIÓN 4

Nuestra cuarta sesión se basará en el saque y la volea, repasando tiempos meteorológicos y vocabulario de animales o ropa. Nuestra sesión se llamará “*REVIEWING WITH THE SERVE AND VOLLEY*”.

SESIÓN: 4		UNIDAD: We learn playing tennis
CICLO: 3°		CURSO: 6° de Primaria
MATERIAL: raquetas y pelotas de tenis.(Anexo 2)		
OBJETIVOS: Mejorar las relaciones afectivas en el grupo. Comunicarse positivamente con los demás. Fomentar la convivencia.		
ANIMACIÓN		
TIEMPO	DESCRIPCIÓN	TENER EN CUENTA
5 minutos	<p>Presentación</p> <p>El maestro explicará de que va a tratar la sesión, haciendo hincapié en la comunicación en inglés. Se le explicará el saque y la volea y se le hará un ejemplo. A continuación bajaremos a la pista para llevar a cabo la sesión.</p>	Es de vital importancia que los niños se concienzen del hecho de que toda la clase debe desarrollarse en inglés y la única manera de comunicarse será en este idioma, ya que por el contrario no estaríamos consiguiendo el objetivo.
5 minutos	<p>Calentamiento</p> <p>Calentar y hacer estiramientos para evitar lesiones. El calentamiento debemos adaptarlo a la edad de los alumnos, y al deporte que vayamos a realizar, en este caso, adaptarlo al tenis.</p>	En esta sesión ya será un alumno elegido al azar el que llevará a cabo el calentamiento.

<p>10 minutos</p>	<p>Parte Principal</p> <p>La primera actividad que realizaremos consistirá en colocar a los niños en fila detrás de la línea de saque, para que desde allí realicen un saque a la señal del maestro, pero la peculiaridad de esta actividad es que la parte del campo contrario donde deben sacar estará dividida en 6 partes, que serán 6 tiempos meteorológicos diferentes: it's raining (está lloviendo), it's sunny (hace sol) , it's snowing (está nevando), it's cold (hace frío), it's cloudy (está nublado), rainbow (arcoiris), entonces donde el maestro elija es donde debe intentar darle el niño con su saque.</p>	<p>Los alumnos tienen que hacer su saque a la zona donde se encuentre el tiempo meteorológico dicho por el maestro.</p>
<p>15 minutos</p>	<p>La segunda actividad llevada a cabo será por parejas, con una red de por medio. Los alumnos tendrán que pasarse la pelota de tenis sin que caiga al suelo (volea), pero el juego consiste en que cada vez que un niño le dé a la pelota debe decir un nombre de animal en inglés y así sucesivamente. El niño que repita animal o le dé a la pelota sin decir animal perderá el punto. Después lo vamos a repetir pero esta vez con nombres de prendas de ropa.</p>	<p>. Es una actividad divertida pero deben de estar concentrados para pensar rápidamente en nombre de animales o prendas de ropa. Gana el alumno que más puntos consiga.</p>

5 minutos	<p>Estiramientos y Vuelta a la calma</p> <p>Después de cada sesión haremos una tanda de estiramientos para cada una de las partes más importantes tanto muscular como articularmente, durante 30 segundos: tobillos, rodillas, caderas, tronco, brazos, codos, muñecas, hombros, cuello.</p>	Hay que respirar lento y profundo, hacerlo progresivamente y nunca hacernos daño. Estiramos antes y después de cada sesión.
5 minutos	<p>Y para finalizar la sesión mientras nos sentamos o nos medimos las pulsaciones o ejercicios por el estilo, el maestro dirá la actividad que hay que traer para la siguiente clase. En esta cuarta sesión, deberán buscar información sobre la tenista española Arantxa Sánchez Vicario y tendrán que hacer un pequeño trabajo.</p>	Este proceso lo repetiremos en todas las sesiones posteriores.

SESIÓN 5

Ésta será la última sesión de nuestra Unidad Didáctica, donde organizaremos un mini-torneo por parejas donde pondremos en práctica todo lo aprendido anteriormente, como es el golpe de derecha, de revés, saque, volea y el vocabulario típico del tenis. La sesión la llamaremos “*MINI CHAMPIONSHIP*”.

SESIÓN: 5		UNIDAD: We learn playing tennis
CICLO: 3º		CURSO: 6º de Primaria
MATERIAL: raquetas y pelotas de tenis.(Anexo 2)		
OBJETIVOS: Mejorar las relaciones afectivas en el grupo. Comunicarse positivamente con los demás. Fomentar la convivencia.		
ANIMACIÓN		
TIEMPO	DESCRIPCIÓN	TENER EN CUENTA
5 minutos	<p>Presentación</p> <p>El maestro explicará de que va a tratar la sesión, haciendo hincapié en la comunicación en inglés. Se le explicará la organización del mini-torneo que va a realizarse por parejas y habrá que poner en práctica todo lo aprendido anteriormente. A continuación bajaremos a realizar la clase.</p>	Es de vital importancia que los niños se concienzien del hecho de que toda la clase debe desarrollarse en inglés y la única manera de comunicarse será en este idioma, ya que por el contrario no estaríamos consiguiendo el objetivo.
5 minutos	<p>Calentamiento</p> <p>Calentar y hacer estiramientos para evitar lesiones. El calentamiento debemos adaptarlo a la edad de los alumnos, y al deporte que vayamos a realizar, en este caso, adaptarlo al tenis.</p>	En esta sesión ya será un alumno elegido al azar el que llevará a cabo el calentamiento.

25 minutos	<p>Parte Principal</p> <p>El torneo se hará por parejas, es decir partidos de 4 alumnos, donde antes del comienzo le diremos las palabras que tienen que usar antes, durante y después del partido relacionadas con el tenis y que ya han visto anteriormente: draw (sorteo), face (cara), tails (cruz), service (saque), server (sacador), good lucky (buena suerte), come on (vamos)...Deberán también utilizar el vocabulario utilizado en las sesiones anteriores.</p>	Se valorará el fair play (juego limpio), así como el vocabulario expresado y la autonomía de los alumnos.
5 minutos	<p>Estiramientos y Vuelta a la calma</p> <p>Después de cada sesión haremos una tanda de estiramientos para cada una de las partes más importantes tanto muscular como articularmente, durante 30 segundos: tobillos, rodillas, caderas, tronco, brazos, codos, muñecas, hombros, cuello.</p>	Hay que respirar lento y profundo, hacerlo progresivamente y nunca hacernos daño. Estiramos antes y después de cada sesión.
5 minutos	<p>Y para finalizar la sesión mientras nos sentamos o nos medimos las pulsaciones o ejercicios por el estilo, el maestro dirá la actividad que hay que traer para la siguiente clase. En este caso y por ser la última sesión, los alumnos deberán rellenar un cuestionario sobre la Unidad Didáctica. (ver en evaluación).</p>	Cuestionario individualizado



4.8. Metodología

Para nuestra Unidad Didáctica utilizaremos varios tipos de metodología.

En primer lugar utilizaremos una metodología AICLE, ya que los alumnos por medio del tenis en las clases de Educación Física, van aprender la lengua extranjera, a través de juegos y ejercicios propios del tenis. Aquí tenemos la doble finalidad de la que hablábamos, es decir, el aprendizaje de contenidos (tenis), y el aprendizaje simultáneo de la lengua extranjera (inglés).

Además nuestra Unidad Didáctica tendría una metodología tradicional de mando directo, es decir, es un proceso donde el maestro organiza, demuestra, y corrige. Es un tipo donde la clase está muy bien organizada pero no deja lugar a la creatividad o la participación. Donde el maestro organiza la clase, enseña por ejemplo a realizar el golpe de derecha, y después debe corregirlo si se hace de manera incorrecta.

Una metodología tradicional de asignación de tareas donde el maestro es el que supervisa, corrige y anima, pero pienso que tiene varios inconvenientes donde necesitaríamos un grupo responsable porque sería difícil controlar la clase, ya que estamos hablando de alumnos de 11-12 años. Este modelo es muy similar al anterior, que aunque sea de los más comunes ya vemos que tiene sus inconvenientes.

Otra opción sería la metodología participativa de enseñanza recíproca, donde por parejas uno de ellos ejecuta la acción y el otro sería el que corrige errores. Tiene sus ventajas, ya que le estamos dando al alumno una responsabilidad y favorece al crecimiento y desarrollo personal y social, aunque a estas edades muchos de los alumnos no están capacitados para abordar estas correcciones.

Por lo que en definitiva, nos quedaríamos con la metodología tradicional, ya sea de mando directo o de asignación de tareas, pero el maestro sería el que organiza, ejecuta y corrige.

4.9. Evaluación

La evaluación es una parte muy importante de cualquier proceso educativo. La evaluación es la que observa el grado de consecución de los objetivos propuestos en la Unidad Didáctica.

La evaluación de mi Unidad Didáctica corresponderá a una evaluación global, continua y formativa, donde realizaremos una evaluación inicial, continua y final por medio de rúbricas.

Evaluación Inicial

Nos servirá para ver los conocimientos iniciales que tienen los niños y niñas sobre el tenis y el vocabulario específico utilizado en la Unidad Didáctica. Se repartirá una rúbrica para cada alumno que deberán rellenar individualmente.

Señala con una X la opción que te corresponda.

1. NUNCA

2. A VECES

3. SIEMPRE

<u>AUTOEVALUACIÓN INICIAL</u>	<u>EVALUACIÓN INICIAL/FINAL</u>		
ALUMNO/A:	FECHA:		
	1	2	3
1. ¿Has trabajado alguna vez en clase por equipos?			
2. ¿Te esfuerzas por el bien de la clase?			
3. ¿Ayudas a los demás?			
4. ¿Alguna vez has jugado al tenis?			
5. ¿Crees que se te da bien el inglés?			

Tabla N°1: Elaboración propia

Evaluación Continua

Esta evaluación la llevaremos a cabo durante las 5 sesiones que tiene de duración nuestra Unidad Didáctica. La haremos por medio de la observación, por medio de una escala de valoración que el maestro tendrá que completar.

1. NUNCA

2. A VECES

3. SIEMPRE

<u>ESCALA DE VALORACIÓN</u> ALUMNO/A:	<u>SESIÓN:</u>		
	FECHA:		
	1	2	3
1. ¿Crees que el alumno demuestra disposición a participar en clase?			
2. ¿El alumno ayuda en clase a sus compañeros?			
3. ¿El alumno respeta las normas?			
4. ¿El alumno acepta el juego en grupo?			
5. ¿El alumno tiene capacidad para resolver problemas?			
6. ¿El alumno acepta y respeta el rol que tiene que desempeñar en la actividad?			
7. ¿El alumno acepta y respeta las ideas de sus compañeros?			

Tabla N°2: Elaboración propia

Evaluación Final

Para finalizar se hará una mezcla de las dos rúbricas anteriores, es decir, se volverá a entregar la tabla nº1 a los alumnos para ver su evolución al principio y final de la unidad didáctica y el maestro tendrá que volver a rellenar la tabla nº2 para analizar la evolución de cada alumno desde la primera clase hasta la última clase.

Por último a la hora de evaluarlos tendremos en cuenta el 70%, el trabajo en clase, como es la participación, esfuerzo y dedicación (rúbricas) y el 30% restante será los trabajos propuestos en cada sesión.

5. CONCLUSIÓN FINAL

Para finalizar creo que he cumplido con el objetivo de fomentar y trabajar el bilingüismo a través de las clases de Educación Física, y más concretamente por medio de un deporte como el tenis. Se han expuesto 5 sesiones donde vemos cómo podemos trabajar esta variante, ya que pienso que es interesante, además de motivadora para los niños. Se sale del aprendizaje de un idioma, en este caso el inglés, a través de una pizarra o un cassette en la clase tradicional.

A parte este trabajo contiene un marco teórico donde hemos hablado del bilingüismo, de cómo ha ido evolucionando o los diferentes tipos de enseñanza de bilingüismo que existen, hemos explicado la metodología AICLE, la cual, se basa en dos objetivos que son aprender contenidos y aprender una lengua extranjera, además de diferentes objetivos de etapa, de área, contenidos de las dos áreas diferentes que exponemos a trabajar.

En mi opinión creo que hay una alta posibilidad de mejora en el vocabulario del alumnado mediante la práctica de esta unidad didáctica ya que son conceptos que son empleados en la vida cotidiana debido al carácter vivencial que ofrece la asignatura de educación física.

Y ya para acabar a lo que más importancia le doy, y más a estas edades, es al aprender mediante la educación física y el juego en sí, ya que los niños a estas edades los que más les motiva y se pierden en ello es la diversión y creo que he conseguido el objetivo propuesto “Aprender jugando”.

6. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Barrios Espinosa, M.E.(2009). Módulo 7: *Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lengua Extranjera (AICLE)*. Recuperado el 10 de junio de 2017 de https://ieselpalobilingual.wikispaces.com/file/view/AICLE_Elvira_Barrios-course-online.pdf

Bermúdez, J.R. y Fandiño, Y.J. (Diciembre, 2012). El fenómeno bilingüe: perspectivas y tendencias. *Revista de la Universidad de la Salle*.

Bloomfield, L. (1933). *Language*. New York: Henry Holt.

BOE (2014). REAL DECRETO 126/2014, de 28 de febrero, por el que se establecen las Enseñanzas Mínimas de la Educación Primaria.

Coyle, D., Hood, P., Marsh, D. (2010). *Content and Language Integrated Learning*. Cambridge: University Press.

Dalton-Puffer, C. (2007). *Discourse in Content and Language Integrated Learning (CLIL) classrooms*. Amsterdam: John Benjamins.

DECRETO 97/2015, de 3 de marzo, por el que se establece la ordenación y el currículo de la Educación Primaria en la Comunidad Autónoma de Andalucía.

Fernández, L.M. (2014). *La metodología CLIL/AICLE en la Educación Primaria*. Madrid: ViveLibro.

Gutiérrez Gutiérrez, A. P. (2009). *El bilingüismo y la sociedad, en contribuciones a las Ciencias Sociales*, marzo 2009. Recuperado el 13de junio de 2017 de <http://w.w.w.eumed.net/rev/cccs/03/apgg.htm>

Lam, A. (2001). *Bilingualism. The Cambridge Guide to teaching English to speakers of other languages*. Cambridge: Cambridge University Press.

Luque Agulló, G. y Tejada Molina, G. (2008). *Buscando el bilingüismo en comunidades monolingües: técnicas diferenciales para la enseñanza en Primaria* (pp.381-388). Universidad de Murcia. Recuperado el 8 de junio de 2017 de <http://w.w.w.um.es/lacell/aesla/contenido/pdf/3/luque1.pdf>

Marsh, D. (2002). *CLIL/EMILE. The European Dimension.Actions, Trends and Foresight Potential*. Brussels: European Commission.

Navés, T. y Muñoz, C. (2000). *Usar las lenguas para aprender y aprender a usar las lenguas extranjeras. Una introducción a AICLE para madres, padres y jóvenes*. Jyväskylä: University of Jyväskylä.

Pavesí, M., Bertocchi, D., Hofmannová, M., Kazianka, M. (2001). *Insegnare in una Lingua Straniera, Unterrichten durch eine Fremdsprache, Teaching through a Foreign Language, Enseñar en una Lengua Extranjera, Enseigner dans une Langue Vivante*. Direzione Regionale Lombardia, Milano.

Romaine, S. (1999). *Bilingual language development*. Sussex: Psychology Press.

Siguán, M. y Mackey, W. (1986). *Educación y bilingüismo*. Madrid: Santillana.

Titone, R. (1976). *Bilingüismo y educación*. Barcelona, España: Fontanela.

Viciano Ramírez, J. (2001). *Planificación en Educación Física*. Barcelona: Inde.

Weinreich, U. (1953). *Languages in contact: Finding and problems*. La Haya. Países Bajos: Mouton.

Wolf, D. (2007). *CLIL: bridging the gap between school and working life*. Frankfurt: Peter Lang.

ANEXOS

ANEXO NÚMERO 1

A continuación vamos a ver todo el vocabulario que vamos a utilizar en las distintas sesiones de nuestra Unidad Didáctica.

INSTRUCTIONS

ENGLISH	SPANISH
BE QUIET, PLEASE	GUARDA SILENCIO, POR FAVOR
CHEAT	TRAMPA
GO, GO, GO	VAMOS, VAMOS, VAMOS
HURRY UP	DATE PRISA
LET`S GO TO THE PLAYGROUND	SALGAMOS AL PATIO
MAKE A LINE/ CIRCLE	HACED UNA FILA/CÍRCULO
PAY ATTENTION	PONED ATENCIÓN
LISTEN TO THE EXPLANATION	ESCUCHAD LA EXPLICACIÓN
READY, STEADY, GO	PREPARADOS, LISTOS, YA
JUMP	SALTA
STAND FACE TO FACE	EN PAREJAS CARA A CARA
WE`RE GOING TO START OUR SESSION OF PHYSICAL EDUCATION	VAMOS A EMPEZAR LA SESIÓN DE EDUCACIÓN FÍSICA

TENNIS VOCABULARY

ENGLISH	SPANISH
ADVANTAGE	VENTAJA
OPPONENT	OPONENTE
BALL	PELOTA
COURT	PISTA DE TENIS
DEUCE	IGUALES
DOUBLE	DOBLE
DRAW	SORTEO
FAIR PLAY	JUEGO LIMPIO
GAME	JUEGO
GRIP	EMPUÑADURA

MATCH POINT	PUNTO DE PARTIDO
NET	RED
OUT	FUERA
RACKET	RAQUETA
SERVER	SACADOR
SERVICE	SAQUE
TAILS	CRUZ
UMPIRE	JUEZ

BODY PARTS

ENGLISH	SPANISH
ARM	BRAZO
HEAD	CABEZA
NECK	CUELLO
FINGERS	DEDOS
HAND	MANO
FOOT	PIE
LEG	PIERNA
KNEE	RODILLA
ANKLE	TOBILLO

WEEKDAYS

ENGLISH	SPANISH
MONDAY	LUNES
TUESDAY	MARTES
WEDNESDAY	MIÉRCOLES
THURSDAY	JUEVES
FRIDAY	VIERNES
SATURDAY	SÁBADO
SUNDAY	DOMINGO

MONTHS OF THE YEARS

ENGLISH	SPANISH
JANUARY	ENERO
FEBRUARY	FEBRERO
MARCH	MARZO
APRIL	ABRIL
MAY	MAYO
JUNE	JUNIO
JULY	JULIO
AUGUST	AGOSTO
SEPTEMBER	SEPTIEMBRE
OCTOBER	OCTUBRE
NOVEMBER	NOVIEMBRE
DECEMBER	DICIEMBRE

THE WEATHER

ENGLISH	SPANISH
IT'S RAINING	IT'S RAINING
IT'S SUNNY	IT'S SUNNY
IT'S SNOWING	IT'S SNOWING
IT'S COLD	IT'S COLD
IT'S CLOUDY	IT'S CLOUDY
RAINBOW	RAINBOW

ANIMALS

ENGLISH	SPANISH
DOG	PERRO
CAT	GATO
HORSE	CABALLO
CAMEL	CAMELLO
RABBIT	CONEJO
ELEPHANT	ELEFANTE
GIRAFFE	JIRAFÁ
LION	LEÓN
MONKEY	MONO
BEAR	OSO
CHICKEN	POLLO
FROG	RANA
MOUSE	RATÓN
TIGER	TIGRE

CLOTHES

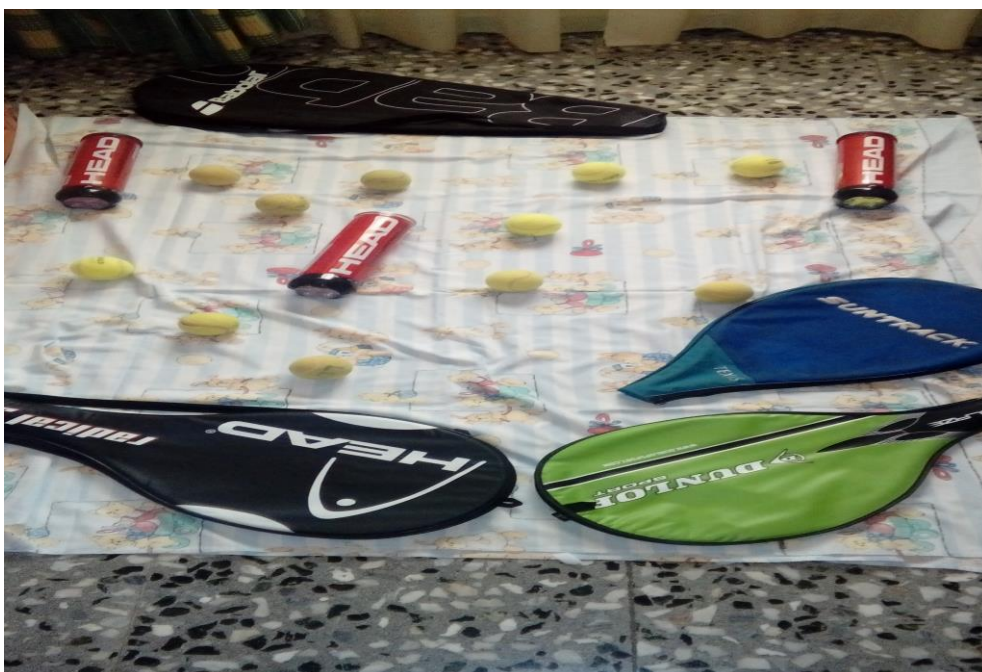
ENGLISH	SPANISH
JACKET	CHAQUETA
SHIRT	CAMISA
T-SHIRT	CAMISETA
TRACK SUIT	CHÁNDAL
SKIRT	FALDA
SWEATER	JERSEY
TROUSERS	PANTALÓN
JEANS	PANTALÓN VAQUERO
DRESS	VESTIDO DE MUJER

ANEXO NÚMERO 2

Ahora vamos a ver algunas fotografías de los materiales empleados en la Unidad Didáctica, que básicamente son raquetas y pelotas de tenis.



Fotografía N°1:Elaboración Propia



Fotografía N°2: Elaboración Propia